10月 하늘타리

[제 302 호] 2023 년 10 월

니가타시 국제교류협회

❀ 니가타시 국제교류협회 행사·강좌 ①~⑦ ❀

* 참가시 감염 예방 대책에 협조를 부탁드립니다

①니가타 김장의 날

- **내용** 한국의 김장을 직접 해보며 배우고 그 속에 녹아 있는 한국인의 문화까지 느껴볼 수 있는 大이벤트! 김치&보쌈 시식과 더불어 특별 레시피책자도 제공
- **일시** ①12/1(금) 13:00-16:00 (내용은 ①·②동일)
  ②12/2(토) 13:00-16:00 (학생 우선 추첨)
- **장소** 크로스팔니가타 5 층 조리실습실
- **강사** 한국인 프로 강사 강금옥 및 국제교류원 김은지
- **대상** 고등학생 이상, 한국 문화에 관심이 있는 분
- **정원** 24 명/1 회 (추첨)
- **참가비** 2,000 엔/1 인 (재료 일체 및 보쌈 등 제공)
- **신청** 10/25(수)까지 ㉮구글폼 제출 (QR⇨)

  ㉯왕복엽서에 아래 내용 기재해 송신
  [이벤트명, 이름, 연령대, 전화번호, 참가희망일]
  ※동반인(1 인까지)이 있을 경우 동반인 이름·연령대까지 기재 / 당락 발표 11 월 초
- **문의** 국제교류협회로 전화

②국제교류·협력단체 활동 전시 발표회

- **내용** 니가타 시내에서 활동 중인 단체들의 활동 소개 전시, 퀴즈 랠리(경품 증정), 공정무역상품 판매 등
- **일시** 10/20(금)-22(일) 10:00-17:00 (일요일은 -15 시)
- **장소** 크로스팔니가타 2 층

③니코팔 클럽 & 일본어 자원봉사교실

<1> 니코팔 클럽 - 일본어 교실 (무료)

- **대상** 일본어가 모국어가 아닌 초등학생-고등학생
- **일시** 매주 수요일 09:30-11:30
- **장소** 크로스팔니가타 202 호

<2> 니코팔 클럽 - 학습 지원 교실 (무료)

- **내용** 공부 중 모르던 것, 숙제 등을 가져와주세요!
- **대상** 외국 국적 및 다문화가정 초·중학생
- **일시** 매주 토요일 10:00-11:30 (※휴일: 10/14, 10/21)
- **장소** 크로스팔니가타 201 호

※1:사전 연락 필요 / 2:첫 참가 시 사전 연락 필요

<3> 니가타시 일본어 자원봉사교실 일정

협회 홈페이지에서 확인해주세요! (QR⇨)

④제 11 회 즐거운 일본어교실 교류회

- **내용** 일본어 스피치·노래 및 악기 공연·경품 추첨 등 일본어 학습자들의 즐거운 교류의 장♪
- **일시** 11/4(토) 13:30-15:00
- **장소** 크로스팔니가타 5 층 교류홀
- **정원** 50 명 (선착순)
- **참가비** 무료
- **신청** 국제교류협회로 전화 또는 메일 또는 폼 제출(QR⇨)

⑤[무료] 의료 상담회

- **검사** 흉부엑스레이 촬영, 건강진단(혈압, 소변검사 등)
- **상담** 내과·정형외과·치과 등 의사에게 질병 상담, 의료·보험·복지제도에 대한 상담, 그 외 건강 상담, 행정서사 상담 등
- **대상** 외국인 및 외국인과 관계된 일본인
- **일시** 10/15(일) 10:00-14:30
- **장소** 크로스팔니가타 2 층
- **통역 가능 언어** 영어·중국어·베트남어
- **주최** '외국국적 주민을 위한 의료상담회' 실행위원회
- **신청** QR⇨

⑥[무료] 행정서사 상담회

- **내용** 외국인-재류자격·국제결혼·영주권, 비즈니스 등 일본인-상속, 자동차등록, 내용증명 등 각종 사항
- **일시** 10/21(토) 10:00-16:00
- **장소** 크로스팔니가타 306 호
- **예약·문의** 니가타현 행정서사회 니가타 지부 타카노 (☎070-1189-8555)

  ※예약은 필수는 아니나 권장함
  ※통역 제공 없음

⑦살롱 전시 《미국 내 일본 만화&쇼와의 만화》

- **내용** 8/19 에 실시한 미국문화이해강좌 자료와 더불어 쇼와의 유명한 만화·애니메이션 작품을 소개
- **기한** 9/16(토)-11/16(목) (※협회 개관 일시 내)
- **장소** 크로스팔니가타 2 층 국제우호회관사무실 내 살롱

신임 대표이사(사토 타카시) 취임 인사

처음 뵙겠습니다. 이번에 공익재단법인 니가타시 국제교류협회의 대표이사로 취임한 사토 타카시라고 합니다. 앞으로 잘 부탁드립니다.

저는 3월 31일자로 40년 이상 근무한 니가타시청에서 수도사업 관리자를 끝으로 퇴직했습니다. 재직 중에는 일반 사무직으로서 다양한 곳에서 근무하였으나, 아쉽게도 국제 관계 업무에 직접적으로 관여한 적은 없습니다. 아직은 모르는 것이 많지만 관계자분들께 가르침을 받으며 배워나가고자 합니다.

세계와 일본을 둘러싼 정세는 때로는 예측할 수 없을 정도로 변화하고 어려운 상황에 직면할 때도 있지만, 이럴 때일수록 시민 차원의 꾸준한 교류와 상호 이해가 중요하다고 생각합니다.

앞으로도 여러분의 이해와 지도를 받으면서 니가타시의 국제 교류 발전에 작은 힘이나마 보탬이 될 수 있도록 노력해 나가고자 하오니 잘 부탁드리겠습니다.

《제 4 회 가을의 두근두근 콘서트》 출연자 모집

- **내용** 기모노를 입고 함께 니가타 진구를 춤춥시다!
- **일시** 11/3(금, 문화의날) 11:30 집결, 13:00 개연
- **장소** 고난구 문화회관 (江南区 茅野山 3-1-14)
- **대상** 니가타시에 거주 중인 외국인 시민
- **준비물** 버선 혹은 조리 혹은 비치샌들
  ※기모노는 대여하고 입혀드립니다
  ※도시락과 차를 제공합니다
- **주최** 토키메키 콘서트 실행위원회
- **문의·신청** 무라타 ☎070-5450-6614
  tsymurata@yahoo.ne.jp
  [이름, 성별, 국적, 신장, 연락처] 기재
  ※10/15(일) 마감

친근한 한국《한국 요리 교실》

- **요리** 닭곰탕
- **일시** 11/25(토) 10:30-13:00
- **장소** 크로스팔니가타 5 층 조리실습실
- **강사** 강금옥 · **대상** 고등학생 이상
- **정원** 24 명 (추첨) · **참가비** 무료
- **주최** 주니가타 대한민국 총영사관
- **신청** 왕복엽서에 아래 내용 기재해 송신
  [이름, 연령대, 전화번호, 주소, '身近な韓国料理教室申込み'] (동반 1 인까지 가능)
  ※10/27(금) 필착, 당락 발표 11 월 초
- **문의** 본 국제교류협회로 전화

국제 요리 교실

- **요리** 브루스케타 2 종, 마리네 2 종, 노르망디풍 크림 치킨 요리, 필라프, 선물용 케이크 만들기 등
- **일시** 10/28(토)-10/30(월) 11:00-14:00
- **장소** 아키하구 강사님 댁 (秋葉区 荻島 3-4-16)
- **참가비** 일반 3,800 엔 / 외국인·학생 1,800 엔 (1 인)
- **신청** 3 일 전까지 강사 우에노 (☎0250-24-6859)

니가타시 교육위원회로부터의 알림 《외국 국적 아동의 시립 초등·중학교 입학》

니가타시 교육위원회에서는 주민기본대장에 근거하여 2024 년 4 월에 초·중학교에 입학할 연령이 된 아동들의 가정으로 9 월 하순에 입학 안내문을 발송했습니다. 입학을 희망하시는 분께서는 기한 내에 교육위원회 학무과 또는 구 교육지원센터에서 수속을 진행해 주시기 바랍니다. 일본어를 못 하는 아동도 입학할 수 있습니다.

- **대상** ①초등학교: 2017/04/02-2018/04/01 출생 아동
  ②중학교: 2011/04/02-2012/04/01 출생 아동
  ※단, 니가타 시립 초등학교에 재학 중인 경우는 중학교 입학 수속을 밟지 않으셔도 됩니다.
- **필요 서류** 아동의 재류카드 혹은 특별영주자 증명서
- **문의** 교육위원회 학무과 학무그룹 (☎025-226-3168)

<니가타시 국제교류협회>

주 소 〒951-8055 新潟市中央区 礎町通 3-2086 크로스팔니가타 2 층
전 화 (025) 225-2727
팩 스 (025) 225-2733
E 메일 kyokai@nief.or.jp
H P www.nief.or.jp
개 관 월-토 9:00-17:00
휴 관 일요일, 10/9(월), 10/23(월)
하늘타리는 홈페이지에서도 보실 수 있습니다
편 집 김은지

♣ 니가타시 국제교류협회에서는 **한국어**, 영어, 중국어, 러시어어, 프랑스어로 상담에 응대하고 있습니다.
월-금 9:00-16:00 (예약 필요)

♣ **니가타시청 내 시민 상담실 (일본어)**
☎ (025) 226-1025
월-금 9:00-12:00/13:00-16:00